

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss forestry journal = Journal forestier suisse
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Forstverein
<b>Band:</b>	108 (1957)
<b>Heft:</b>	9
<b>Rubrik:</b>	Vereinsangelegenheiten = Affaires de la société

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

30jährige erfolgreiche Arbeit zugunsten des Erwerbslebens, insbesondere der Forstwirtschaft Finnlands, verliehen.

## Österreich

### Einweihung der neuen Österreichischen Bundesforschungsanstalt Schönbrunn

In Schönbrunn bei Wien wurde Anfang Juni das neue Gebäude der Österreichischen Bundesforschungsanstalt eingeweiht.

### Hochschulwoche in Wien

In Wien fand vom 3. bis 7. Juni 1957 die 27. Hochschulwoche der Hochschule für Bodenkultur statt.

## VEREINSANGELEGENHEITEN · AFFAIRES DE LA SOCIÉTÉ

*Stiftung Hilfskasse für schweizerische Forstingenieure und deren Familienangehörige*

### 4. Jahresbericht

vom 1. Januar bis 31. Dezember 1956

Im verflossenen Jahre ist uns von einem Kollegen ein Notfall der Angehörigen eines plötzlich verstorbenen Forstingenieurs gemeldet worden. Der Stiftungsrat hat den Fall durch einen Vertrauensmann an Ort und Stelle gründlich prüfen lassen, und er hat der hinterbliebenen Familie durch bescheidene Beiträge in verschiedener Form den Weg in eine ganz neue, verantwortungsvolle Lebensaufgabe ebnen dürfen.

Im Anschluß an diesen Fall haben wir uns auf dem Zirkularwege darüber ausgesprochen, wie in einem ganzen Kanton die soziale Sicherstellung der technischen Forstbeamten gefestigt werden könnte. Natürlich kann es nicht die Aufgabe der Hilfskasse sein, hier gewissermaßen vorbeugend finanziell mitzuhelfen. Unsere Statuten verpflichten uns aber, auch auf diesem Gebiete tätig zu bleiben und das soziale Gewissen der Waldeigentümer ihren Angestellten gegenüber zu wecken.

*Kasse:* Der Stand der Kasse per 31. Dezember 1956 ist folgender:

	Hilfskasse Fr.	Fonds Custer Fr.	Total Fr.
Einnahmen im Berichtsjahr . . . . .	898.10	385.80	1 283.90
Ausgaben im Berichtsjahr . . . . .	1 230.30	—.—	1 230.40
Minder- resp. Mehreinnahmen . . . . .	— 332.30	+ 385.80	+ 53.50
Vermögen am 31. Dezember 1955 . . . .	37 328.20	12 860.10	50 188.30
Vermögen am 31. Dezember 1956 . . . .	36 995.90	13 245.90	50 241.80
Vermögensverminderung, resp. -vermehrung	— 332.30	+ 385.80	+ 53.50

Die beiden Rechnungsrevisoren J. Robert und A. Walker prüften die Rechnung und beantragten dem Stiftungsrat die Genehmigung. Es sei zur Rechnung kurz berichtet, daß die Haupteinnahmen der Kasse heute die Zinsen aus den Kapitalien darstellen.

Die Gebefreudigkeit der Kollegen hat stark abgenommen, wohl deshalb, weil in den letzten Jahren kein sehr ausgesprochener Notfall unsere Kasse in Anspruch genommen hat. Gerade in solchen Zeiten muß aber die Kasse gespiesen werden, damit sie dann Notfällen gewappnet begegnen kann. Wir verzeichnen mit großer Genugtuung die einzige Spende des Jahres durch die Stiftung «Pro Silva Helvetica», welche damit ihrem Gründer, Oberförster Walter Ammon, ein bleibendes Denkmal schaffen wollte.

Den Hauptteil der Verwaltungsausgaben machen Kursdifferenzen unserer Wertpapiere sowie Spesen und Marchzinse beim Verkauf von Wertpapieren aus. Die eigentlichen Verwaltungsspesen betrugen nur Fr. 12.55.

Der Fonds Custer ist im Berichtsjahre nicht beansprucht worden.

Mit dem Vorstand der Forstschule ETH ist vereinbart worden, daß ein Mitglied des Stiftungsrates jeweils die ausgebildeten jungen Forstingenieure bei der Diplomfeier auf das Vorhandensein unserer Hilfskasse aufmerksam macht. Bei einer späteren Gelegenheit, etwa bei Antritt der ersten Stelle, könnten sie dann in den Kreis der Spender eintreten. Wir hoffen, daß auch die älteren Kollegen die Hilfskasse einerseits durch Spenden, anderseits durch Meldung von Notfällen und Mitarbeit lebendig erhalten. Der Stiftungsrat kann sie seiner dauernden und vollen Diskretion versichern.

Wir danken allen Mitarbeitern und Spendern und hoffen, daß sie und die Aufsichtsbehörden mit unserer Geschäftsführung einverstanden seien.

*Schaffhausen, 24. Februar 1957*

Für den Stiftungsrat: Der Präsident: sig. *F. Schädelin*

**Vorstand des Schweizerischen Forstvereins / Comité de la Société forestière suisse / Comitato della Società forestale svizzera / Members of the board of the Swiss Society of Foresters**

Präsident / Président / Presidente / Chairman: J. Jungo, Oberforstinspektor, Bern

Vizepräsident / Vice-président / Vice-presidente / Vice-president:  
J. Barbey, Inspecteur des forêts, Lausanne

Kassier / Caissier / Cassiere / Treasurer: H. Müller, Forstmeister, Zürich

Aktuar / Secrétaire / Segretario / Secretary: J. Barbey, Inspecteur des forêts, Lausanne  
Beisitzer / Suppléants / Membri / Silent members: C. Grandi, Ispettore forestale capo, Bellinzona; W. Studer, Stadtoberförster, Biel

Geschäftsstelle / Bureau / Amministrazione / Management:  
Frau E. Held, Zürich 7/32, Englischviertelstraße 32. Postscheckkonto: VIII 11645

**Redaktion / Rédaction / Redazione / Editor:**

Prof. Dr. H. Leibundgut, Institut für Waldbau ETH, Zürich 6, Universitätstraße 2

**Annoncenannahme / Régie des annonces / Inserzioni / Admittance of advertisements:**  
Mosse-Annoncen AG, Zürich, Telefon (051) 32 68 17

**Jahresabonnementspreis:** Schweiz Fr. 16.—, Ausland Fr. 18.—

**Prix d'abonnement annuel:** Suisse fr. 16.—, étranger fr. 18.—

**Abbonamento annuo:** Svizzera fr. 16.—, estero fr. 18.—

**Annual subscription:** Switzerland fr. 16.—, foreign countries fr. 18.—

**Stiftung Hilfskasse für schweizerische Forstingenieure und deren Familienangehörige / Caisse de secours / Cassa di soccorso:**

Präsident: Forstmeister F. Schädelin, Schaffhausen, Postcheckkonto VIII 9143. Zürich